

8 June 2018
Russian
Original: Spanish

**Третья Конференция Организации
Объединенных Наций для обзора прогресса,
достигнутого в осуществлении Программы
действий по предотвращению и искоренению
незаконной торговли стрелковым оружием
и легкими вооружениями во всех ее аспектах
и борьбе с ней**

Нью-Йорк, 18–29 июня 2018 года

**Рабочий документ, представленный Парагваем от имени
Южноамериканского общего рынка и ассоциированных
государств**

**Элементы позиции Южноамериканского общего рынка и
ассоциированных государств в связи с третьей Конференцией
Организации Объединенных Наций по обзору прогресса,
достигнутого в осуществлении Программы действий по
предотвращению и искоренению незаконной торговли
стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее
аспектах и борьбе с ней**

1. Мы, страны — члены Рабочей группы по вопросам огнестрельного оружия и боеприпасов Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и ассоциированных государств, совместно признаем огромную ценность Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, в деле реагирования на проблему незаконного оборота огнестрельного оружия и боеприпасов на основе всестороннего и многопланового подхода, а также признаем прогресс, достигнутый в рамках этих документов.
2. Мы хотели бы, прежде всего, выразить нашу обеспокоенность последствиями незаконного изготовления и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, а также боеприпасов, частей и компонентов. Эти последствия являются весьма разнообразными с точки зрения безопасности, экономики и социальной сферы, носят дестабилизирующий характер вследствие накопления чрезмерных



запасов оружия и ограничивают перспективы устойчивого развития наших стран.

3. Мы отмечаем также, что незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений влияет на достижение целей в области устойчивого развития, в том числе целей, связанных с миром, правосудием и верховенством права, сокращением масштабов нищеты, обеспечением экономического роста, здравоохранением, гендерным равенством и обеспечением безопасности городов и общин.

4. В этой связи мы согласны с выраженным в резолюции [2220 \(2015\)](#) Совета Безопасности мнением о гуманитарных последствиях незаконных поставок оружия. Эта проблема затрагивает все наши страны и требует укрепления и координации усилий по борьбе с ней.

5. В процессе обзора хода осуществления Программы действий на национальном уровне мы должны особо отметить, в первую очередь, что регулярное представление национальных докладов является одним из важнейших и полезнейших инструментов для оценки прогресса в осуществлении положений Программы действий. Эти доклады не только позволяют обмениваться информацией, но и служат основой для сотрудничества и координации деятельности между государствами в целях повышения эффективности деятельности по осуществлению Программы и определения потребностей.

6. Мы считаем, что эти доклады должны в большей степени соответствовать этим целям, и считаем необходимым изучить возможность создания какого-либо механизма, который позволял бы согласовывать предложения о выделении ресурсов и потребности в сотрудничестве и помощи.

7. Что касается региональных и субрегиональных организаций и их роли в осуществлении Программы действий, то они призваны играть важную роль в сфере сотрудничества и координации помощи, а также обмена информацией о передовой практике и обмена опытом на национальном уровне.

8. Рабочая группа по вопросам огнестрельного оружия и боеприпасов МЕРКОСУР и ассоциированных государств может служить примером того, каким образом можно исполнять положения Программы действий на субрегиональном уровне. Эта группа является основной структурой для обмена национальным опытом, обеспечения взаимодействия и координации политики и, таким образом, принятия эффективных мер по борьбе с незаконным оборотом.

9. Также заслуживает упоминания и высокой оценки та работа, которую региональные центры Управления по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций ведут в сфере удовлетворения потребностей по наращиванию потенциала, подготовке специалистов и обмену опытом и информацией.

10. Что касается роли женщин, то мы хотели бы подтвердить основные принципы, сформулированные в резолюции [71/56](#) Генеральной Ассамблеи о женщинах, разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями и в резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности, и подтвердить приверженность их осуществлению. Необходимо принимать меры для обеспечения более широкого учета гендерной проблематики и равенства мужчин и женщин в процессе осуществления Программы действий.

11. Мы считаем, что третья обзорная конференция дает возможность надлежащим образом рассмотреть вопрос о боеприпасах, который неразрывно связан с проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Эта связь признается во всех основных международных и региональных документах. Во многих ситуациях, в частности в районах конфликтов, где уже нахо-

дится в обращении большое количество оружия, контроль за потоком боеприпасов имеет не меньшее, если не большее значение, чем сама борьба с оборотом оружия. Третья Конференция должна четко показать, что положения Программы действий, особенно положения, касающиеся производства стрелкового оружия и легких вооружений, владения ими, их хранения и торговли ими, также применяются к соответствующим боеприпасам. Кроме того, мы предлагаем рассматривать вопрос о регулировании ситуации с боеприпасами в рамках совещаний правительственных экспертов, которые можно созывать после обзорной конференции.

12. Мы считаем также, что процесс обзора Программы действий должен вносить вклад в процесс рассмотрения вопроса о запрещении несанкционированной передачи оружия негосударственным субъектам, в том числе в ситуациях конфликта. Поскольку стрелковое оружие и легкие вооружения имеют весьма длительный срок службы, такая несанкционированная передача имеет непредсказуемые и долгосрочные негативные последствия, вызывающие нестабильность и подпитывающие незаконный рынок.

13. Новшества в сфере производства и технических решений, касающихся маркировки, эффективного учета и отслеживания стрелкового оружия и легких вооружений свидетельствуют о необходимости кардинальных изменений законодательства и контроля за соответствующими материальными средствами во всех наших странах, в частности, в отношении маркировки и отслеживания.

14. В докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о новшествах, связанных с технологией, и последствиях для осуществления Международного документа по отслеживанию за 2014 год ([A/CONF.192/BMS/2014/1](#)) содержатся однозначные выводы на этот счет. Существующие проблемы все более усложняются вследствие появления таких новшеств, в связи с чем ключевое значение приобретает создание технологий, которые бы отвечали новым тенденциям. Мы должны предоставить всем странам возможность пользоваться преимуществами этих новых технологий и возможность равноправного доступа к ним для эффективного решения этих сложных проблем.

15. Эти технические достижения оказывают все большее воздействие на осуществление Программы действий и Международного документа по отслеживанию. Во многих случаях техническое отставание затрудняет надлежащее и эффективное осуществление положений этих документов. В такой ситуации сотрудничество и техническая помощь могут способствовать поиску решений с учетом особых потребностей государств и при участии национальных властей. Лишь таким путем можно обеспечить эффективность и координацию передачи технологий и обмена опытом в целях совершенствования маркировки, учета и отслеживания.

16. Кроме того, мы считаем, что Международный документ по отслеживанию сохраняет свою силу и актуальность и что государствам следует обеспечить его полное осуществление. В этой связи в рамках последующей деятельности по осуществлению Программы действий следует не только изучить возможность ее обновления в свете последних технических достижений, но и возможность ее укрепления, например преобразования в юридически обязывающий документ, и включения положений, касающихся боеприпасов, в сферу ее применения.

17. Вместе с тем обсуждение вопроса об обновлении Программы действий и Международного документа по отслеживанию в условиях появления новых технологий должно основываться на том понимании, что введение ограничений на

законную передачу таких технологий и связанных с ними материальных средств недопустимо.

18. Как отмечалось на втором совещании правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, последствия новых технологических достижений в области стрелкового оружия и легких вооружений по разному затрагивают государства, в связи с чем мы считаем необходимым расширить анализ и изучение этой тенденции и соответствующих проблем в ходе третьей обзорной конференции.

19. Мы считаем, что необходимо поддерживать и углублять сотрудничество и техническую помощь между государствами. Ни одна страна не в состоянии в одиночку решить эти проблемы ввиду их крайней сложности. Горизонтальный обмен опытом и оказание помощи в наращивании потенциала является одним из важнейших механизмов осуществления Программы действий.

20. Вопросы, касающиеся сотрудничества и помощи, занимают центральное место в повестке дня нынешнего совещания. Страны МЕРКОСУР и ассоциированные государства уже многие годы занимаются этими вопросами и считают, что предстоит еще многое сделать.

21. Обмен информацией о незаконном изготовлении и обороте огнестрельного оружия и боеприпасов является полезным инструментом достижения прогресса в этой области. Кроме того, представляется целесообразным создать в каждой стране регистр покупателей и продавцов огнестрельного оружия и боеприпасов. В рамках МЕРКОСУР и ассоциированных государств на протяжении последних лет разрабатывались такие инициативы. В этой связи принятие 20 июля 2017 года меморандума о взаимопонимании в целях обмена информацией о незаконном изготовлении и обороте огнестрельного оружия, боеприпасов к нему, взрывчатых веществ и других связанных с ними материальных средств способствует укреплению Программы действий, а также Международного документа по отслеживанию.

22. Совершенствование контроля за передачей, согласование требований по выдаче разрешений на передачу и обмен информацией и обеспечение контроля за ними будут иметь существенно важное значение для предотвращения перенаправления и укрепления сотрудничества в сфере пограничного контроля. МЕРКОСУР и ассоциированные государства считают, что именно на эти цели необходимо направлять усилия и что такие усилия необходимо расширять.

23. Поэтому мы должны рассмотреть вопрос о том, каким образом такое сотрудничество можно сделать более продуктивным, особенно в деле облегчения передачи технологий и обеспечения подготовки кадров для национальных органов контроля, регулирования и безопасного управления запасами и складами оружия и боеприпасов и их перевозки.

24. Мы считаем, что еще один актуальный и заслуживающий рассмотрения вопрос касается взаимодополняемости между различными международными документами о незаконном обороте огнестрельного оружия и боеприпасов.

25. Программа действий, а также Международный документ по отслеживанию, Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Договор о торговле оружием и другие

региональные и субрегиональные договоры и механизмы обеспечивают для государств-участников правовые рамки в области контроля и многочисленные общие взаимодополняющие механизмы, которые требуют углубленного рассмотрения в целях содействия более эффективному осуществлению этих документов на национальном уровне.

26. Назначение координаторов и обмен информацией имеют важнейшее значение для усиления этой взаимодополняемости.

27. В заключение мы отмечаем, что для дальнейшего осуществления Программы действий, на наш взгляд, необходимо более детально обсудить вопрос о последствиях новых технологий и важности эффективного и координируемого сотрудничества и технической помощи с учетом потребностей запрашивающих государств для выполнения положений Программы действий и Международного документа по отслеживанию.
